

**Orchestre de Chambre
du Luxembourg**

**25
26**

A stylized illustration of a landscape. In the background, there are grey mountains under a blue sky with white clouds. A blue river flows through a green valley. In the foreground, there is a stone wall with graffiti, including a large blue circle and yellow and red lines. The wall is partially covered by green ivy. The numbers '25' and '26' are overlaid in large white font.

Comment m'assurer d'une gestion efficace de mes actifs ?



Confiez la gestion de vos actifs à nos
spécialistes des marchés financiers

bil.com/entrepreneur

Tout commence par une conversation



L'investissement sur les marchés financiers peut vous exposer à un risque de perte en capital, ainsi qu'à des risques de marché, de taux d'intérêt, de crédit et de liquidité. Les performances passées ne préjugent pas des résultats futurs.

La billetterie de l'OCL

Casser les murs

p. 10

07.10.2025 | 19h30
Kilar, Chostakovitch, Schumann
Mateusz Molęda, direction
Johannes Moser, violoncelle



Chef meets Chef musique & jardins

p. 12

21.10.2025 | 12h30 & 19h30
Joolz Gale, direction
Pascal Garbe, maître des jardins



Mélodie des champs

p. 14

16.11.2025 | 17h
Schumann, Williams, Respighi
Mariano Chiacchiarini, direction
Pilar Policano, violon / Milla Trausch, récitante



Contretemps

p. 20

05.02.2026 | 19h30
Ades, Ravel, Haydn, Brönnimann
Bertie Baigent, direction



Chef meets Chef musique & cinéma

p. 26

13.03.2026 | 12h30 & 19h30
Bertie Baigent, direction
Céline Camara, comédienne & scénariste



Recréation du monde

p. 32

06.06.2026 | 19h30
Petrov, Rota, Mozart, Honegger
Pavel Baleff, direction / Isobel Daws, trombone



Abonnements

Cycle 4 concerts
Plein tarif : 100 €
Tarif - 27 ans : 50 €

Cycle 3 concerts
Plein tarif : 81 €
Tarif - 27 ans : 40,5 €

Vente libre

Plein tarif : 35 €
Tarif - 27 ans : 15 €
Enfants - 12 ans : gratuit

Tarifs groupes :
à partir de 5 personnes,
20% sur vos tickets

Kulturpass

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg accepte le *Kulturpass*, qui a pour objectif de favoriser l'accès égalitaire à la culture et aux loisirs de personnes et groupes socialement défavorisés. Valable un an, cette carte individuelle et nominative permet d'acheter un billet d'entrée au tarif préférentiel de 1,50 €.



www.kulturpass.lu

Réservation

www.ocl.lu
tickets@ocl.lu
+352 621 519 116

Le mot du Président



© Stéphane Santer

Fr
**Chers fidèles de l'Orchestre
de Chambre du Luxembourg,
Chers mélomanes,**

50 ans et après ?

Vous avoir vu si nombreux la saison dernière, et quasiment remplir le Grand Auditorium de la Philharmonie pour le feu d'artifice final le 15 mai dernier, nous a à la fois porté, enthousiasmé et éclairé sur vos attentes pour cet orchestre de chambre si singulier.

Ce fût une période riche en découvertes : nous sommes partis à la rencontre de ce que nous sommes, de notre histoire, sans *a priori*, juste avec l'envie de comprendre ce qui nous unit aujourd'hui. Nos archives ont révélé une telle quantité de belles surprises que l'Université de Luxembourg prend désormais le relais pour en assurer leur ouverture au public.

De cette exploration dans nos mémoires - programmes, affiches, photos... - jusqu'au fameux 15 mai 2025, est né un livre dont je vous invite à vous emparer, rétrospective de 50 ans d'accord(s) et d'une saison anniversaire mémorable. En feuilletant ses pages, plus d'un lecteur retrouvera des bribes de son propre passé ; il se souviendra peut-être avec émotion de tel concert, de tel interprète, de telle excursion dominicale.

Tout ce travail d'archéologie musicale a nécessairement nourri nos ambitions futures. Nous avons acquis comme le don de voyager dans le continuum espace-temps et pouvons éclairer nos actions à la lumière de ce que nous observons dans notre passé.

Ainsi, bien ancrés dans les fondations montées par les bâtisseurs de l'orchestre, les musiciens du Comité artistique vous invitent à **Casser les murs**. Une musique libre dans son expression, pour abattre les frontières, franchir les murs vers de nouveaux paysages, vers un nouveau monde.

Rassemblons-nous autour de programmes qui s'aventurent dans des territoires inattendus : le murmure d'un ruisseau transfiguré par Kilar, la voix d'un jardinier mélomane, les envolées d'un rossignol romantique ou encore un opéra écrit dans le « camp-ghetto » de Terezin. Une invitation à être ensemble, dans la beauté d'un jardin suspendu, d'un requiem intime à des danses tziganes virevoltantes, d'un film muet à une immersion sonore à 360°. Et partout, des voix singulières, jeunes ou engagées.

Car cette saison, dans la droite ligne des précédentes, l'OCL fait tomber les barrières entre les styles, les cultures, les publics. Il renforce ses liens avec la jeunesse et les artistes émergents, qu'ils soient lauréats de concours, élèves en école de musique, compositeurs en devenir ou stagiaires en formation. Nous poursuivons, avec vous, notre réflexion sur le rôle d'un orchestre dans la société.

Chaque concert est la promesse d'un échange, d'un souffle, d'une surprise. Dans un monde parfois incertain, la musique nous relie, nous élève, nous apaise. À travers elle, cultivons une forme de joie active, consciente, contagieuse.

Alors, 50 ans et après ?

Bienvenue dans cette saison d'après.

Georges Santer

Président du Conseil d'administration

Das Wort des Präsidenten

**De
Liebe Unterstützerinnen und Unterstützer
des Orchestre de Chambre du Luxembourg,
Liebe Musikfreunde,**

50 Jahre und wie geht es weiter?

Wir haben uns sehr gefreut und waren begeistert, dass Sie uns in der vergangenen Saison so zahlreich die Ehre gegeben haben und das Große Auditorium der Philharmonie beim großen Finale am 15. Mai fast vollständig gefüllt haben. Damit haben Sie gezeigt, welche Erwartungen Sie an dieses besondere Kammerorchester haben.

Es war eine Zeit voller Entdeckungen: Wir haben uns unvoreingenommen auf die Suche nach unserem Selbstverständnis und unserer Geschichte begeben, mit dem Wunsch, zu verstehen, was uns heute verbindet. Unsere Archive haben so viele schöne Überraschungen zutage gefördert, dass die Universität Luxemburg nun die Aufgabe übernimmt, sie der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Aus dieser Erkundung unserer Erinnerungen - Programme, Plakate, Fotos... - ist ein Buch entstanden, das ich Ihnen ans Herz lege: eine Retrospektive über 50 Jahre voller Klänge und eine unvergessliche Jubiläumssaison. Beim Durchblättern der Seiten werden manche Leserinnen und Leser Bruchstücke seiner eigenen Vergangenheit wiederfinden und sich vielleicht mit Emotionen an dieses oder jenes Konzert, diesen oder jenen Interpreten oder diesen oder jenen Sonntagsausflug erinnern.

All diese musikalische Archäologearbeit hat zwangsläufig auch unsere Zukunftspläne beflügelt. Wir haben die Fähigkeit erlangt, durch das Raum-Zeit-Kontinuum zu reisen, und können unser Handeln im Lichte unserer Vergangenheit besser verstehen und gestalten.

Die Musiker des Künstlerischen Komitees, fest verankert in den von den Gründern des Orchesters geschaffenen Fundamenten, laden Sie ein, Mauern einzureißen. Eine Musik, die frei in ihrem Ausdruck ist, um Grenzen zu überwinden, Mauern zu durchbrechen und neue Landschaften, eine neue Welt zu erschließen.

Versammeln wir uns, um gemeinsam Programme zu erleben, die sich in unerwartete Gefilde wagen: das Rauschen eines Baches, verwandelt durch Kilar, die Stimme eines musikbegeisterten Gärtners, der Gesang einer romantischen Nachtigall oder eine in der Ghetto-Lager Theresienstadt geschriebene Oper. Eine Einladung, gemeinsam die Schönheit eines Hängegartens, ein intimes Requiem, wirbelnde Zigeunertänze, einen Stummfilm oder ein 360-Grad-Klangerlebnis zu genießen. Und überall einzigartige Stimmen, jung oder engagiert.

Denn in dieser Saison baut das OCL, ganz im Sinne der vergangenen Spielzeiten, Barrieren zwischen Stilen, Kulturen und Publikumsgruppen ab. Es stärkt seine Verbindungen zur Jugend und zu aufstrebenden Künstlerinnen und Künstlern, seien es Preisträgerinnen und Preisträger von Wettbewerben, Musikschülerinnen und Musikschüler, angehende Komponist:innen oder Praktikant:innen auf ihrem Weg. Gemeinsam mit Ihnen setzen wir unsere Überlegungen zur Rolle eines Orchesters in der Gesellschaft fort.

Jedes Konzert verspricht einen Austausch, einen neuen Impuls, eine Überraschung. In einer manchmal unsicheren Welt verbindet uns die Musik, sie erhebt uns und beruhigt uns. Durch sie kultivieren wir eine Form von aktiver, bewusster, ansteckender Freude.

Also, 50 Jahre - und wie geht es weiter?

Willkommen in dieser neuen Saison.

Georges Santer

Präsident des Verwaltungsrates

Agenda 2025 - 2026

Octobre

07.10

Mardi à 19h30

Philharmonie Luxembourg

Grand Auditorium

Casser les murs

Kilar, Chostakovitch, Schumann

Mateusz Molęda, direction

Johannes Moser, violoncelle

CYCLE PHILHARMONIE

p. 10

21.10

Mardi à 12h30 & 19h30

Cercle Cité

Luxembourg

Chef meets Chef
musique & jardins

Joolz Gale, direction

Pascal Garbe, maître des jardins

REGARDS CROISÉS

p. 12

Novembre

02.11

Dimanche à 20h

Église Saint-Michel

Luxembourg

175 ans de la Chorale
Saint-Michel

Schumann, Bach

Gerry Welter, direction

avec la Chorale Saint-Michel

SACRÉ

FESTIVITÉS

p. 13

16.11

Dimanche à 17h

Philharmonie Luxembourg

Salle de Musique
de Chambre

Mélodie des champs

Schumann, Vaughan Williams, Respighi

Mariano Chiacchiarini, direction

Pilar Policano, violon

Milla Trausch, récitante

CYCLE PHILHARMONIE

FAMILLE

COMPOSITRICES

p. 14

30.11

Dimanche à 17h

Trifolion

Echternach

Gala des Lauréats
du Conservatoire
de la Ville de Luxembourg

Marc Meyers, direction

PLACE AUX JEUNES!

p. 16

Janvier

02.01

Vendredi à 20h

CELO - Centre Culturel

Hesperange

Concert du Nouvel An

Strauss, Tchaïkovski, Chostakovitch,
Dvořák, Koster, Smetana...

Mateusz Molęda, direction

FESTIVITÉS

COMPOSITRICES

p. 18

20.01

Mardi à 19h30

Philharmonie Luxembourg

Salle de Musique
de Chambre

LëtZ Next Generation

Pièces concertantes de compositeurs.trices
luxembourgeois.es et de la Grande Région
David Hurpeau, direction

CONTEMPORAIN

p. 19

PLACE AUX JEUNES !

Février

05.02

Jeudi à 19h30

Philharmonie Luxembourg

Salle de Musique
de Chambre

Contretemps

Adès, Ravel, Haydn, Brönnimann

Bertie Baigent, direction

CYCLE PHILHARMONIE

p. 20

CRÉATION

14.02

Samedi à 19h30

15.02

Dimanche à 17h

Luxembourg

**Zu unseren Schwestern,
zu unseren Brüdern**

Birman, Ullmann

Marc Hajjar, direction

Diptyque opératique sur deux lieux

OPÉRA

p. 22

27.02

Vendredi à 19h30

École de musique

Pétange

Concert d'inauguration

Tristano, Bach, Grieg

Fabrizio Ventura, direction
Francesco Tristano, piano

FESTIVITÉS

p. 24

Mars

06.03

Vendredi à 12h30

Abbaye de Neimënster

Luxembourg

Concert de midi

Ernst Lubitsch : Die Austernprinzessin

Olivier Dartevelle, musique & direction

CINÉMA

p. 25

13.03

Vendredi à 12h30 & 19h30

Cercle Cité

Luxembourg

**Chef meets Chef
musique & cinéma**

Bertie Baigent, direction

Céline Camara, comédienne & scénariste

REGARDS CROISÉS

p. 26

Agenda 2025 - 2026

Mars (suite)

14.03

Samedi à 19h

L'Empereur d'Atlantis

Birman, Ullmann

Marc Hajjar, direction

OPÉRA

p. 27

15.03

Dimanche à 15h

Genève

Diptyque opératique sur deux lieux

20.03

Vendredi à 20h

Église Saint-Martin

Dudelange

**Prix Jeunes Talents Rotary
– Concert des Lauréats**

Beethoven, Grieg, Williams, Dvořák

Steve Boehm, direction

Carla Bellucci, piano / Stella Ensich, saxophone

PLACE AUX JEUNES!

p. 28

Mai

20.05

Mercredi à 10h & 11h10

Concerts scolaires :

A 360° Concert :

At the Heart of Music

IMMERSION

p. 30

21.05

Jeudi à 18h30 & 20h30

Schluethaus

Luxembourg

Concerts famille :

A 360° Concert :

At the Heart of Music

FAMILLE

22.05

Vendredi à 20h

Église Sainte-Barbe

La Sauvage

Vivaldi / Richter, Chostakovitch,

Debussy, Smetana, Enesco, Britten, Pärt

Lyonel Schmit, violon

Valentin Besson, mise en scène

Juin

06.06

Samedi à 19h30

Philharmonie Luxembourg

Grand Auditorium

Recréation du monde

Petrov, Rota, Mozart, Honegger

Pavel Baleff, direction

Isobel Daws, trombone

CYCLE PHILHARMONIE

p. 32



Depuis près de 60 ans, la Fondation Follereau Luxembourg agit pour la santé et l'éducation des enfants en milieu rural en Afrique de l'Ouest.

Vous pouvez agir dès maintenant via Payconiq en scannant ce QR code :



**CONTINUONS
D'AGIR POUR L'AVENIR**

Tél. : 44 66 06 1 - E-mail : info@ffl.lu - www.ffl.lu

Les dons pour la Fondation Follereau Luxembourg sont déductibles fiscalement dans les conditions prévues par la loi.

Casser les murs

Fr

En 1989, Rostropovitch chante la liberté d'expression devant le Mur de Berlin tout juste éventré. Le dédicataire des concertos pour violoncelle de Chostakovitch susurre à ces murailles grises et froides une petite mélodie qu'elles transmettront, imperturbables, aux futures générations. À l'image d'un cours d'eau qui témoigne du temps qui passe sans cesser d'agiter ses ondes bucoliques, il est par ailleurs une rivière, l'Orawa, que Kilar Wojciech dépeint avec des reflets minimalistes. Tantôt vaguelettes, tantôt raz de marée submergent, ces flots entrent en dialogue avec la *Symphonie n° 2* de Schumann qui témoigne d'une période assombrie par la maladie et la dépression. Seuls, le retour aux fondamentaux de la musique, Bach, et l'écriture de cette œuvre agissent comme une thérapie lui permettant de surmonter tout obstacle et de faire triompher un unique désir : vivre !

De

Im Jahr 1989 singt Rostropowitsch ein Lied der Meinungsfreiheit vor der gerade aufgebrochenen Berliner Mauer. Der Widmungsträger von Schostakowitschs Cellokonzerten haucht den grauen, kalten Mauern eine leise Melodie ein – eine, die sie unbeirrt an kommende Generationen weitertragen werden. Wie ein Fluss, der das Vergehen der Zeit bezeugt, ohne seine idyllischen Wellen je zu unterbrechen. Einer dieser Flüsse ist die Orawa, die Wojciech Kilar in minimalistischen Klangfarben beschreibt. Mal sanfte Wellen, mal eine alles überrollende Flut – dieser Strom tritt in Dialog mit Schumanns 2. *Symphonie*, die eine von Krankheit und Depression überschattete Lebensphase widerspiegelt. Allein die Rückbesinnung auf die musikalischen Wurzeln – auf Bach – und das Komponieren dieser Symphonie wirken wie eine Therapie, die es ihm ermöglicht, jedes Hindernis zu überwinden und nur einem Wunsch zum Durchbruch zu verhelfen: dem Wunsch zu leben!



www.ocl.lu

Tél. : +352 621 519 116

07.10.2025

Mardi

19h30

80 min. & entracte

Philharmonie Luxembourg
Grand Auditorium

DIRECTION

Mateusz Molęda

VIOLONCELLE

Johannes Moser



Wojciech Kilar :

Orawa

Dmitri Chostakovitch :

Concerto pour violoncelle n° 1,
op. 107

Robert Schumann :

Symphonie n° 2, op. 61



Tarifs & abonnements en p. 3

AVANT-CONCERT : 18h45

Rejoignez-nous pour
une introduction au programme



Casser les Murs

Chef meets Chef

- musique & jardins

12h30 & 19h30
75 min. sans entracte

Cercle Cité
Luxembourg

DIRECTION
Joolz Gale

MAITRE DES JARDINS
Pascal Garbe

Œuvres au caractère classique et cosmopolite en lien avec les plus beaux jardins du monde

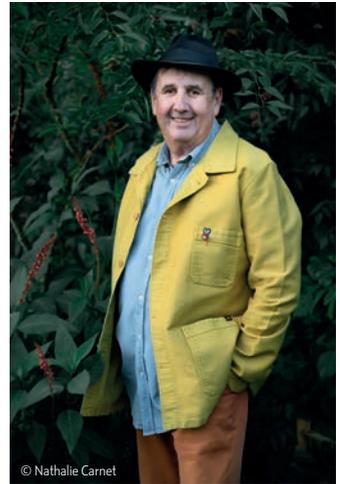


Plein tarif : 15 €
Tarif - 27 ans : 5 €
Kulturpass : 1,50 €

En anglais & français



© Christoph Neumann



© Nathalie Carnet

Fr

Le vol du bourdon : plutôt au jardin ou en concert ? Dans un programme musical original, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg part à la rencontre du monde des jardins, guidé par un duo unique : Joolz Gale, chef d'orchestre et Pascal Garbe, jardinier paysagiste. Harmonie, volute, culture, Rameau(x), reprise, vivace, saisons, exposition, sol, ligature... Nombreux sont les mots qui se confondent si bien dans chacune de ces deux disciplines. À coups de pelle et de râteau, nos deux chefs concoctent pour cette occasion exceptionnelle une œuvre aux allures de concerto pour jardin. Enfilez vos bottes, ça va repoter ! Semée en partenariat avec le Cercle Cité, la petite graine de ce concert germe dans le programme-cadre de sa grande exposition de fin d'année, sous le commissariat de Clément Minighetti, en collaboration avec Marion Vergin et Camilla Cuppini.

De

Hummelflug: lieber im Garten oder im Konzertsaal? In einem originellen musikalischen Programm begibt sich das Luxemburger Kammerorchester auf Entdeckungsreise in die Welt der Gärten - angeführt von einem ungewöhnlichen Duo: Dirigent Joolz Gale und Landschaftsgärtner Pascal Garbe. Was auf den ersten Blick gegensätzlich scheint, offenbart überraschende Gemeinsamkeiten. In beiden Welten geht es um Aufbau und Rhythmus, um Struktur und Ausdruck, um Komposition und Harmonie, Kultur und Jahreszeiten, Timing und Emotion... Mit Spaten und Rechen kriecht das Duo für diesen besonderen Anlass ein Klangbild, das ganz im Zeichen des Gartens steht. Also: Gummistiefel anziehen - es wird umgetopft! Gesät in Zusammenarbeit mit dem Cercle Cité, bildet dieses Konzert den Keim für das umfassendere Programm der Jahresendausstellung des Veranstaltungsortes, kuratiert von Clément Minighetti in Zusammenarbeit mit Marion Vergin und Camilla Cuppini.

02.11.2025

Dimanche

20h

75 min.

Église Saint-Michel

Luxembourg

FESTIVITÉS

SACRÉ

175 ans de la Chorale Saint-Michel



DIRECTION

Gerry Welter

Avec la Chorale Saint-Michel



Robert Schumann :

Requiem

Jean-Sébastien Bach :

Magnificat

Fr

Pour son 33^e Allerséileconcert, où sera célébré un double anniversaire, les 175 ans d'existence de la Chorale Saint-Michel ainsi que les 65 ans de direction de son chef Gerry Welter, ce dernier a prévu un programme spécial, à savoir le *Requiem* de Robert Schumann, son opus ultime 148, rarement exécuté et le très beau *Magnificat* de J.S. Bach accompagnés de quelques petits motets *a cappella* que Gerry Welter a écrit pour sa chorale.

De

Zum 33. Allerséileconcert, das zugleich ein doppeltes Jubiläum feiert - 175 Jahre Chorale Saint-Michel und 65 Jahre Leitung durch Gerry Welter -, hat der Dirigent ein besonderes Programm zusammengestellt: das selten aufgeführte *Requiem* von Robert Schumann, sein letztes Werk (Opus 148), das wunderschöne *Magnificat* von J.S. Bach sowie einige kurze *a-cappella*-Motetten, die Gerry Welter eigens für seinen Chor komponiert hat.

www.chorale.lu
contact@chorale.lu



16.11.2025

Dimanche

17h

70 min. sans entracte

Philharmonie Luxembourg
Salle de Musique de Chambre

Mélodie des champs

Fr

La colombe apporte la paix ; le coucou ? Le printemps. Quant au rossignol, ses sérénades sont l'expression des amours pleines de transport. Les oiseaux incarnent à merveille leur rôle dans ces scènes de la vie quotidienne, comme un théâtre à ciel ouvert. En musique, nombreux sont les compositeurs à s'en inspirer. Vaughan Williams et Respighi reproduisent l'essence de ces chants parfois inimitables. Et dans cette même démarche de mimésis, Clara Schumann réinterprète des fugues de Bach qui représentent cette même quête de liberté, semblable au vol des oiseaux s'élevant dans les cieux et franchissant les frontières.

Dans ce dialogue subtil entre hier et aujourd'hui, absorbés par cet écrin de nature gazouillante, une surprise nous est réservée par la comédienne Milla Trausch et le chef d'orchestre Mariano Chiacchiarini qui nous plongeront dans un univers poétique, en parole et en musique.

De

Die Taube bringt den Frieden, der Kuckuck den Frühling. Und die Nachtigall? Ihre Serenaden sind Ausdruck leidenschaftlicher Liebe. Vögel verkörpern auf wunderbare Weise ihre Rolle in diesen alltäglichen Szenen - wie Schauspieler in einem Theater unter freiem Himmel. Auch in der Musik sind sie eine unerschöpfliche Inspirationsquelle. Vaughan Williams und Respighi fangen das Wesen ihrer oft unnachahmlichen Rufe ein. Im gleichen Sinne der Mimesis interpretiert Clara Schumann Bachs Fugen neu - Ausdruck derselben Sehnsucht nach Freiheit, wie sie im Flug der Vögel liegt, die sich in den Himmel erheben und Grenzen überfliegen.

In diesem feinen Dialog zwischen Gestern und Heute - eingebettet in eine Naturkulisse voller Vogelgezwitscher - erwartet uns eine besondere Überraschung: Die Schauspielerinnen Milla Trausch und der Dirigent Mariano Chiacchiarini entführen uns in ein poetisches Universum aus Worten und Musik.

DIRECTION

Mariano Chiacchiarini

VIOLON

Pilar Policano

RÉCITANTE

Milla Trausch



Clara Schumann :

Trois Fugues sur des thèmes de Bach

Ralph Vaughan Williams :

The Lark Ascending

Ottorino Respighi :

Gli Uccelli

Narration en luxembourgeois



Tarifs & abonnements en p. 3

AVANT-CONCERT : 16h15

Rejoignez-nous pour
une introduction au programme

Gala des Lauréats du Conservatoire

17h

Trifolion
Echternach**DIRECTION**
Marc Meyers

Œuvres concertantes

Entrée gratuite
Réservation obligatoire

© Kevin Prud'Homme

Fr

Le Trifolion a l'honneur d'accueillir le Gala des Lauréats, un événement prestigieux réunissant les jeunes diplômés du Conservatoire de la Ville de Luxembourg, distingués pour leur excellence artistique. Accompagnés par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, ces talents prometteurs interpréteront un répertoire exigeant et raffiné, reflet de leur virtuosité et de leur passion.

De

Das Trifolion hat die Ehre, die Gala des Lauréats auszurichten. Eine prestigeträchtige Veranstaltung, bei der die jungen Absolventen des Konservatoriums der Stadt Luxemburg zusammenkommen, um für ihre künstlerische Exzellenz ausgezeichnet wurden. Begleitet von dem Luxemburger Kammerorchester werden diese vielversprechenden Talente präsentieren ein anspruchsvolles und ein raffiniertes Repertoire, in dem sich ihre Virtuosität und Leidenschaft widerspiegeln, wird dargeboten.

www.trifolion.lu
Tél. : +352 47 08 951

conservatoire du nord +



Découvrez notre offre
de cours complète sur
notre nouveau site web
et inscrivez-vous en
ligne dès maintenant !

www.conservatoire-nord.lu



conservatoire du nord +

CASA DUQUES

— VERMUTERÍA —

La saveur espagnole
au cœur du Luxembourg



Au Meliá Luxembourg, Casa Duques offre une expérience sensorielle avec des tapas jusqu'à 1 heure du matin, une cuisine méditerranéenne avec des produits de qualité et une carte des vins soigneusement sélectionnée.

Profitez de l'atmosphère chaleureuse de notre vermuteria. La cuisine est ouverte de 12h00 à 15h00 et de 18h00 à 22h30.

Concert du Nouvel An

CELO - Centre Culturel

Hesperange

DIRECTION
Mateusz Molęda


Œuvres de Strauss, Tchaïkovski,
Chostakovitch, Dvořák, Koster,
Smetana...



© Alexej Gorlatch

Fr

En plein cœur de l'Europe, Vienne s'expose au vent de l'est, celui qui exalte les passions et transporte la joie de ses danses populaires. Empreints des traditions les plus emblématiques de leur patrie, les artistes de Russie et de Bohême se rencontrent à Vienne où les styles se mélangent et les frontières s'effacent. Les valse se colorent de touches exotiques et font place à la mazurka ou à la polonaise, les artistes tziganes abreuvent les cafés de leur musique entraînant et virtuose. Dans la cour de l'empereur François-Joseph, on entonne déjà les mélodies qui résonnent encore aujourd'hui, nous faisant goûter, avec un brin de nostalgie, aux fastes des illustres salons impériaux. Célébrons ensemble la nouvelle année, emportés par des couleurs inimitables nous venant d'Europe de l'Est et immortalisées par les Strauss père et fils, Dvořák, Chostakovitch, Smetana, Tchaïkovski...

De

Mitten in Europa liegt Wien, das sich dem Ostwind aussetzt – einem Wind, der die Leidenschaften entfacht und die Freude an seinen Volkstänzen mit sich bringt. Geprägt von den symbolträchtigen Traditionen ihrer Heimat treffen sich in Wien Künstler aus Russland und Böhmen, wo sich die Stile vermischen und die Grenzen verschwimmen. Walzer werden mit exotischen Einflüssen angereichert und machen Platz für Mazurka und Polonaise. Zigeunerkünstler beglücken die Kaffeehäuser mit ihrer mitreißenden und virtuos Musik. Am Hof von Kaiser Franz Joseph erklingen bereits jene Melodien, die noch heute zu hören sind und uns mit einem Hauch von Nostalgie an der Pracht der berühmten kaiserlichen Salons teilhaben lassen. Wir feiern gemeinsam das neue Jahr und lassen uns von den unvergleichlichen Klängen Osteuropas mitreißen – Klänge, die durch die Strauß-Söhne, Dvořák, Schostakowitsch, Smetana und Tschaikowski unsterblich gemacht wurden.


www.hesperange.lu
www.luxembourg-ticket.lu

Tél. : +352 47 08 951

20.01.2026

Mardi

19h30

90 min. & entracte

Philharmonie Luxembourg

Salle de Musique de Chambre

CONTEMPORAIN

PLACE AUX JEUNES !

Lët'z Next Generation



DIRECTION

David Hurpeau



Pièces concertantes
de compositeurs.trices
luxembourgeois.es
et de la Grande Région

En collaboration
avec Artistes en Herbe



Jeunes : 10 €
Adultes : 20 €

Fr

Artistes en Herbe et l'Orchestre de Chambre du Luxembourg unissent leurs forces pour célébrer la richesse et la diversité de la création musicale luxembourgeoise et de la Grande Région aux XX^e et XXI^e siècles.

Porté par de jeunes solistes en voie de professionnalisation, ce concert propose une rencontre intergénérationnelle placée sous le signe de la transmission et du soutien à la scène émergente. À travers ce répertoire, véritable reflet de l'effervescence culturelle locale, les interprètes donneront vie à un patrimoine musical vibrant et le porteront avec brio sur la scène de la Philharmonie Luxembourg.

De

Die Artistes en Herbe und das Orchestre de Chambre du Luxembourg vereinen ihre Kräfte, um den Reichtum und die Vielfalt des musikalischen Schaffens in Luxemburg und der Großregion im 20. und 21. Jahrhundert zu präsentieren.

Getragen von jungen Solistinnen und Solisten, die sich auf dem Weg zur Professionalisierung befinden, bietet dieses Konzert ein generationenübergreifendes Treffen im Zeichen der Weitergabe und der Unterstützung der aufstrebenden Szene. Mit diesem Repertoire, das ein echtes Spiegelbild der lokalen Kultur ist, erwecken die Interpreten ein vibrierendes musikalisches Erbe zum Leben und bringen es mit Bravour auf die Bühne der Philharmonie Luxembourg.

www.artistesenherbe.lu
Tél. : +352 26 32 26 32



05.02.2026

Jeudi

19h30

70 min. sans entracte

Contretemps

Fr

Quand l'insouciance des divertissements de Cour n'est qu'un faux semblant pour certains artistes à la conscience politique aiguïlée, il en résulte une musique aussi belle que mordante ! Parmi ceux qui s'opposent à l'ordre établi, citons Haydn qui, en signe de protestation lancé au Duc Esterhazy, demande à ses musiciens de quitter leur pupitre durant l'interprétation de sa *Symphonie n° 45*. Ou encore Couperin qui, en pleine querelle entre les écoles française et italienne, s'inspire aussi bien de l'une et de l'autre sans cesser, insidieusement, de faire danser la cour du Roi Soleil. Et si Ravel et Adès s'amuse à remonter dans le temps pour réinterpréter certaines de ses œuvres, c'est parce qu'ils ont saisi l'acuité de sa musique avant d'en panacher le caractère avec des couleurs plus contemporaines. Parfois, un simple contretemps réunit musique, danse à travers les âges... !

De

Wenn die Unbeschwertheit höfischer Unterhaltung nur ein schöner Schein ist – entlarvt von Künstlern mit geschärftem politischen Bewusstsein –, entsteht Musik, die ebenso betörend wie bissig ist! Zu jenen, die sich dem herrschenden System entgegenstellten, zählt Haydn, der mit seiner 45. *Symphonie* dem Fürsten Esterházy ein stilles Zeichen des Protests sendet: Einer nach dem anderen verlassen die Musiker während des Spiels ihren Platz. Auch Couperin, mitten im Streit zwischen französischer und italienischer Schule, schöpft gleichermaßen aus beiden und lässt dabei – ganz subtil – die Höflinge des Sonnenkönigs weiter tanzen. Ravel und Adès wiederum greifen in die Vergangenheit, um einige dieser Werke neu zu interpretieren. Sie haben die Schärfe dieser Musik erkannt und sie mit zeitgenössischen Nuancen neu gemischt. Manchmal genügt ein einzelner Gegenakzent, um Musik und Tanz durch die Jahrhunderte miteinander zu verbinden...!

Philharmonie Luxembourg
Salle de Musique de Chambre

DIRECTION

Bertie Baigent



Thomas Ades :

Three studies from Couperin

Maurice Ravel :

Le Tombeau de Couperin

Markus Brönnimann :

Création,
Commande du Ministère de la Culture

Joseph Haydn :

Symphonie n° 45 « Les Adieux »



Tarifs & abonnements en p. 3



www.ocl.lu

Tél. : +352 621 519 116

AVANT-CONCERT : 18h45

Rejoignez-nous pour
une introduction au programme



Contretemps

Zu unseren Schwestern, zu unseren Brüdern

Fr

Reprise de la saison 21 • 22, *Zu unseren Schwestern, zu unseren Brüdern* est un diptyque opératique conçu et mis en scène par Stéphane Ghislain Roussel. La première partie *En vertu de...*, qui a lieu à l'Hémicycle, sur une composition d'Eugene Birman, interroge l'évolution de la Convention européenne des droits de l'homme à travers ses nombreux amendements et au regard de la montée des courants autoritaires dans l'Union Européenne. Le deuxième volet est constitué de l'opéra de chambre *Der Kaiser von Atlantis* de Viktor Ullmann, composé en 1943 au camp de concentration de Theresienstadt, où se tint une répétition générale, mais dont la première représentation n'aura lieu qu'en 1975. L'Empereur Overall y est interprété par le même soliste, Michel de Souza, qui tient le discours de la première partie. Un spectacle tout en résonances et contrastes, interprété par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg sous la direction musicale de Marc Hajjar, qui questionne le rapport fragile entre démocratie et dérive autoritaire.

De

Dieses Diptychon, eine Wiederaufnahme aus der Spielzeit 21 • 22, vereint zwei ungleiche, aber verwandte Musikdramen. Für *En vertu de...* hat Eugene Birman Artikel der Europäischen Menschenrechtskonvention und anderer Abkommen vertont. Ein Solist trägt sie im ehemaligen Plenarsaal des Europäischen Parlaments vor. Anschließend schlüpft er im Grand Théâtre in die Hauptrolle von Viktor Ullmanns Kammeroper *Der Kaiser von Atlantis*, 1943/44 im KZ Theresienstadt komponiert. Der Abend lebt von den Spannungen und Resonanzen zwischen der bedeutsamen Nüchternheit der EU-Texte und Ullmanns Allegorie eines Kriegs aller gegen alle, in dem der Tod seine Dienste verweigert.

14.02.2026

Samedi - 19h30

15.02.2026

Dimanche - 17h

130 min. & entracte.

**European Convention Center
puis Grand Théâtre**
Luxembourg



Eugene Birman :
En vertu de...

Viktor Ullmann :
Der Kaiser von Atlantis

PRODUCTION

Les Théâtres
de la Ville de Luxembourg

COPRODUCTION

Queen Elisabeth Music Chapel ;
Opera Ballet Vlaanderen ;
Grand Théâtre de Genève

Avec le soutien du laboratoire
enoa et du Programme Europe
Créative de l'Union européenne
& de LOD music theatre

En français, anglais & allemand,
avec surtitres en français & anglais



Bord de plateau
après la deuxième représentation



Jeunes : 8 €
Adultes : 20 €

Der Kaiser von Atlantis

Opéra de chambre en
un acte créé le 16 décembre 1975
à Amsterdam

MUSIQUE
Viktor Ullmann

LIVRET
Viktor Ullmann & Peter Kien

CONCEPT & MISE EN SCÈNE
Stéphane Ghislain Roussel

CRÉATION LUMIÈRES
Jean-Pierre Michel

DIRECTION MUSICALE
Marc Hajjar

DRAMATURGIE
Sandra Poceschi

SCÉNOGRAPHIE & COSTUMES
Peggy Wurth

CRÉATION LUMIÈRES
Jean-Pierre Michel

Julien Ségol : Der Tod
Benjamin Alunni : Harlekin
Raphaële Green : Der Trommler
Jean-Christophe Fillo :
Der Lautsprecher
Jean-Christophe Fillo : Bubikopf
Alexander Gebhard : Ein Soldat

Orchestre de Chambre du Luxembourg

En vertu de...

Créé le 20 janvier 2022
à Luxembourg

MUSIQUE
Eugene Birman

LIVRET
(adaptation de La Convention
européenne des droits de l'homme)
Stéphane Ghislain Roussel

CONCEPT & MISE EN SCÈNE
Stéphane Ghislain Roussel

DIRECTION MUSICALE
Marc Hajjar

DRAMATURGIE
Sandra Poceschi

SCÉNOGRAPHIE & COSTUMES
Peggy Wurth

BARYTON
Michel de Souza

**SOLISTES DE L'ORCHESTRE DE
CHAMBRE DU LUXEMBOURG**
Emma Landarrabilco,
Max Mausen, Andreas Mader

Concert d'inauguration

École de musique de Pétange
Auditorium

DIRECTION

Fabrizio Ventura

PIANO

Francesco Tristano



Francesco Tristano : *Introit*

Jean-Sébastien Bach : *Concerto in g minor*

Francesco Tristano :

Circle songs for piano and string orchestra

Edgar Grieg : *Holdberg suite*

Francesco Tristano : *Eastern Market*

Francesco Tristano : *Opal*



© Schemel Wirtz Architects

KORUIS
Centre musical
et culturel

Pétanger
Museksschoul

pétange
MOTIVATION COMMUNE

Fr

Le 19 juillet 2021 fut posée la première pierre de ce qui deviendra la nouvelle école de musique de la commune de Pétange. Quatre ans et demi plus tard, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg est honoré de participer à son inauguration, accordant la même ferveur pour faciliter l'accès à la pratique musicale et le développement d'un enseignement de qualité. Ce rendez-vous ne pouvait pas se faire sans l'une des personnalités artistiques les plus charismatiques du Luxembourg : Francesco Tristano. Pianiste protéiforme, il emmènera l'orchestre et le public dans un programme à son image, mêlant répertoire et création, musique acoustique et musique électronique. Ainsi, ce concert inaugural ouvrira la voie à toutes les formes de musique dans cette nouvelle maison qui verra défiler les générations, brassant une pluralité de pratiques, de parcours et d'aspirations.

 www.museksschoul.lu
Tél. : +352 50 12 51 56 00

De

Am 19. Juli 2021 wurde der Grundstein für das neue Musikschulgebäude der Gemeinde Pétange gelegt. Viereinhalb Jahre später hat das Orchestre de Chambre du Luxembourg nun die Ehre, an seiner feierlichen Eröffnung teilzunehmen - mit derselben Leidenschaft, den Zugang zur musikalischen Praxis zu fördern und eine hochwertige Ausbildung zu unterstützen. Dieses Ereignis wäre jedoch nicht vollständig ohne eine der charismatischsten Künstlerpersönlichkeiten Luxemburgs: Francesco Tristano. Der vielseitige Pianist nimmt das Orchester und das Publikum mit auf eine Reise ganz in seinem Stil - ein Programm, das Repertoire und Eigenkompositionen, akustische Musik und elektronische Klänge miteinander verbindet. So schlägt dieses Eröffnungskonzert den Bogen zu allen musikalischen Ausdrucksformen, die künftig in diesem neuen Haus ihren Platz finden werden - einem Ort für Generationen, an dem verschiedenste musikalische Wege, Erfahrungen und Ambitionen zusammenkommen.

06.03.2026

Vendredi

CINÉMA

12h30

60 min. sans entracte

Abbaye de Neimënster

Luxembourg

Concert de midi



MUSIQUE & DIRECTION

Olivier Dartevelle



Ernst Lubitsch :

Die Austerprinzessin

Œuvre liée au LUXFILMFEST

Film muet

Intertitres en allemand
et surtitres en anglais



Entrée libre

Fr

La comédie d'Ernst Lubitsch de 1919 sur les liens de parenté modernes scintille d'esprit. Dans cette comédie grotesque des débuts du cinéma muet, le génie Ernst Lubitsch raconte l'histoire d'un millionnaire devenu riche grâce au commerce d'huîtres, qui lie sa fille à un aristocrate allemand désargenté. Lubitsch y déploie déjà sa *Lubitsch touch*, souvent copiée mais restée inégalée : un mélange spirituel d'humour et de frivolité. Merveilleusement grotesque et plein de punchlines subtiles.

De

Ernst Lubitschs Komodie von 1919 über moderne Wahlverwandtschaften funkelt vor Esprit. Komodiengenie Ernst Lubitsch erzählt in seiner frühen Stummfilmgroteske die Geschichte eines durch Austernhandel zum Millionär gewordenen Geldprotzes, der seine Tochter mit einem verarmten deutschen Adeligen verbandelt. Lubitsch entfaltet bereits hier seinen oft kopierten, aber unerreicht gebliebenen Lubitsch-Touch, eine geistreiche Mischung aus Witz und Frivolität. Wunderbar grotesk und voller subtiler Pointen.

www.vdl.lu 
Tél. : +352 47 96 42 99

Chef meets Chef

- musique & cinéma

12h30 & 19h30
75 min. sans entracte

Cercle Cité
Luxembourg

DIRECTION
Bertie Baigent

COMÉDIENNE & SCÉNARISTE
Céline Camara



Œuvres mêlant histoire
du cinéma et musique



Plein tarif : 15 €
Tarif - 27 ans : 5 €
Kulturpass : 1,50 €
Enfants - 12 ans : 0 €



© Ben Eilovega



© Béatrice Cruveiller

Fr

Le 28 décembre 1895, les frères Lumière projettent la première séance publique de *La Sortie des usines Lumière*, pour ainsi dire le premier film de l'histoire du cinéma. Or, si cette date a vu la naissance du 7^e art, la musique était aussi à rendez-vous, rendant indissociables ces deux arts aux parcours tantôt singuliers, tantôt conjoints. En pleine actualité cinématographique offerte par le Luxembourg City Film Festival (LCFF), les musiciens de l'OCL brilleront sous le feu des projecteurs dans un concept qui porte désormais leur signature. Derrière la caméra, la réalisation sera communément orchestrée par Bertie Baigent et la comédienne et scénariste Céline Camara. Deux maîtres qui feront triompher leur art respectif lors d'un échange passionnant et interactif. Au générique : les équipes du Cercle Cité, du LCFF et de l'OCL qui ont collaboré pour lancer le clap... moteur et action !

De

Am 28. Dezember 1895 präsentieren die Brüder Lumière die erste öffentliche Filmvorführung: *La Sortie des usines Lumière*. Ein Meilenstein – und für viele der eigentliche Beginn der Filmgeschichte. Doch während der siebte Kunstzweig geboren wird, ist die Musik bereits zur Stelle. Von Anfang an sind Film und Musik untrennbar miteinander verbunden – mal in eigenständiger Entwicklung, mal in enger künstlerischer Partnerschaft. Passend zum aktuellen Programm des Luxembourg City Film Festival (LCFF) treten die Musiker des OCL selbst ins Rampenlicht – in einem Format, das längst zu ihrem Markenzeichen geworden ist. Hinter der Kamera: ein gemeinsames künstlerisches Regiekonzept von Dirigent Bertie Baigent und die SchauspielerIn und Drehbuchautorin Céline Camara. Zwei Meister ihres Fachs, die im Dialog ihre jeweiligen Künste zu einem faszinierenden, interaktiven Erlebnis verschmelzen. Im Abspann: die Teams des Cercle Cité, des LCFF und des OCL, die ihre Kräfte gebündelt haben, um diese Produktion ins Rollen zu bringen ... und Action!

14.03.2026

Samedi - 19h

15.03.2026

Dimanche - 15h

130 min. & entracte

ONU, Genève puis à la Comédie de Genève

OPÉRA

L'Empereur d'Atlantis



DIRECTION
Marc Hajjar

**CONCEPT, LIVRET
& MISE EN SCÈNE**
Stéphane Ghislain Roussel

Eugene Birman :
En vertu de...

SOLISTES
Michel de Souza,
Emma Landarrabilco,
Andreas Mader, Max Mausen

Viktor Ullmann :
Der Kaiser von Atlantis

Ensemble Contrechamps

Fr

Le metteur en scène belgo-luxembourgeois Stéphane Ghislain Roussel propose un diptyque opératique engagé, véritable voyage à travers le temps et l'espace. Deux pièces d'une actualité saisissante, dans deux lieux de la Genève internationale et culturelle. La salle des Assemblées de l'ONU fera résonner *En vertu de...* d'Eugene Birman, écrin idéal pour cette pièce pour baryton, orchestre et électronique live qui interroge le sens de la Convention européenne des droits humains au regard de la montée des extrémismes dans le monde. Puis direction la Comédie de Genève pour l'opéra de chambre *L'Empereur d'Atlantis* de Viktor Ullmann, composé en 1943. L'Empereur Overall, qui déclare la guerre, est interprété par Michel de Souza - le soliste qui tient le discours dans la première partie - comme s'il s'agissait d'un même personnage déplacé dans le temps. Le diptyque prend alors tout son sens : n'y a-t-il que quelques pas entre les troubles de la démocratie et la dérive autoritaire ?

De

Der belgisch-luxemburgische Regisseur Stéphane Ghislain Roussel präsentiert ein engagiertes Operndiptychon - eine wahre Reise durch Zeit und Raum. Zwei ergreifend aktuelle Werke an zwei symbolträchtigen Orten des internationalen und kulturellen Genf. Im Salle des Assemblées des UNO stattfindet, wird *En vertu de...* von Eugene Birman aufgeführt. Das Werk für Bariton, Orchester und Live-Elektronik stellt die Bedeutung der Europäischen Menschenrechtskonvention in Frage - ein Thema, das angesichts des weltweit zunehmenden Extremismus in diesem institutionellen Rahmen besondere Relevanz entfaltet. Anschließend in der Comédie de Genève: Viktor Ullmanns 1943 komponierte Kammeroper *L'Empereur d'Atlantis*. Der Kaiser Overall, wird von Michel de Souza - dem Solisten aus dem ersten Teil - als dieselbe, nur zeitlich versetzte Figur interpretiert. So gewinnt das Diptychon an Tiefe: Sind es nur wenige Schritte von den Erschütterungen der Demokratie bis zum Abgleiten in autoritäre Systeme?

www.gtg.ch 
Tél. : +41 22 322 50 50

Prix Jeunes Talents Rotary Concert des Lauréats

DIRECTION
Steve Boehm

PIANO : Carla Bellucci - SAXOPHONE : Stella Ensch

Avec l'Orchestre symphonique de l'École régionale de Musique de la Ville de Dudelange



Ludwig van Beethoven : Symphonie n° 3 op. 55 „Eroica“

Edward Grieg : Concerto n° 1 op. 16 – allegro molto moderato

John Williams : Escapades from Catch me if you can

Antonín Dvořák : Symphonie n° 9 – Largo

Antonín Dvořák : Symphonie n° 8 – Finale

Fr

Concert de soutien en faveur de jeunes musiciens issus de l'École Régionale de Musique de la Ville de Dudelange, le « Concert des Lauréats – Prix Jeunes Talents Rotary » a également pour objectif de récolter des fonds afin de soutenir la recherche pour les enfants atteints d'une maladie rare, et ce en collaboration avec le Luxembourg Center for Systems Biomedicine de l'Université de Luxembourg. Pour sa sixième édition, il met de nouveau à l'honneur des étudiants de l'École Régionale de Musique de la Ville de Dudelange qui se distinguent par leur talent et leur parcours. Ces jeunes artistes se produisent en soliste avec l'OCL, sous la direction de Steve Boehm. Cette soirée est aussi l'occasion pour l'Orchestre symphonique de l'École Régionale de Musique de se produire sur scène aux côtés des musiciens de l'OCL.



© Marc Lazzarini

De

Das „Concert des Lauréats – Prix Jeunes Talents Rotary“ bietet auf der einen Seite den Absolventinnen und Absolventen der École Régionale de Musique de la Ville de Dudelange eine Plattform. Auf der anderen Seite ist es ein Benefizkonzert, dessen Erlös der Forschung durch das Luxembourg Center for Systems Biomedicine der Universität Luxemburg im Bereich seltener Kinderkrankheiten zugutekommt. Die hochtalentierten Musikerinnen und Musiker, die das Konzert gestalten, musizieren solistisch mit dem OCL, welches von Steve Boehm geleitet wird. Der Abend bietet zudem auch eine Gelegenheit für das Symphonieorchester der Musikschule, verstärkt durch Musikerinnen und Musiker aus dem OCL auf der Bühne zu präsentieren.



www.emdudelage.lu
Tél. : +352 51 61 21 851

Participation libre (les dons récoltés lors de cette soirée seront intégralement reversés au Rotary Club Dudelange, lui permettant de soutenir une cause humanitaire)

Offrez plus
qu'un bijou :
un moment gravé
pour une personne
exceptionnelle



BY
SANDY STREFF

11A AVENUE DE LA PORTE-NEUVE
L-2227 LUXEMBOURG
TÉL.: 47 18 73

WWW.BIJOUX-STREFF.LU

IMMERSION

FAMILLE

A 360° Concert : At the Heart of Music

Fr

Comme une envie de repousser les barrières du classique, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg donne le *La* pour vous offrir une expérience symphonique immersive. Dans ce concert-spectacle où les musiciens en mouvement offrent au public un parcours sensoriel unique, c'est toute l'assemblée qui vibre au son d'un même battement de cœur. Perçu comme le miroir de la société, l'orchestre puise dans certaines des plus belles pages du répertoire pour raconter son histoire ; celle d'une civilisation en germe, celle de la rencontre d'individus et de leur nécessaire envie de faire ensemble. Placé au plus proche de l'action, l'auditeur sera plongé dans un monde onirique où la musique est reine.

De

Getrieben vom Wunsch, die Grenzen der Klassik zu überschreiten, gibt das Orchestre de Chambre du Luxembourg den Ton an und bietet Ihnen ein immersives symphonisches Erlebnis. In diesem Konzertspektakel, bei dem die Musiker:innen in Bewegung sind und dem Publikum einen einzigartigen Sinnesparcours bieten, vibriert die gesamte Versammlung im Klang eines einzigen Herzschlags. Das Orchester, das als Spiegel der Gesellschaft betrachtet wird, greift auf einige der schönsten Werke seines Repertoires zurück, um seine Geschichte zu erzählen: die Geschichte einer Zivilisation im Entstehen, die Geschichte der Begegnung von Menschen und ihrer Freude, gemeinsam etwas zu tun.

 www.luxembourg-ticket.lu
www.stadhaus.lu

21.05.2026

Jeudi- **18h30 et 20h30**

Schluetchthaus
Luxembourg

22.05.2026

Vendredi - **20h**

Église Sainte-Barbe
La Sauvage

55 min. sans entracte

KONZERTMEISTER
Lyonel Schmit

MISE EN SCÈNE
Valentin Besson



Extraits d'œuvres de Vivaldi /
Max Richter, Chostakovitch, Debussy,
Smetana, Enesco, Britten, Pärt



Schluetchthaus Luxembourg :
entrée libre sur réservation

Église Sainte-Barbe, La Sauvage :
Adultes : 35 €
Jeunes (- 26 ans) : 17,50 €
Kulturpass : 1,50 €

SÉANCES SCOLAIRES :
le 20 mai à 10h et 11h10
puis le 21 mai à 10h



Recréation du monde

Fr

« Ce caillou sert sûrement à quelque chose. S'il est inutile tout le reste est inutile, même les étoiles. ». Comme un trait d'union entre les œuvres de ce programme, cette citation du film *La Strada*, que Rota a sublimé par sa musique, illustre drôlement la nécessaire inclination de l'homme à toujours vouloir donner un sens à ce qui l'entoure. Chez Petrov, plutôt qu'une puissance divine, c'est un vieil homme, généreux et barbu, qui régite le ciel et la terre à la manière d'un ouvrier. Alors que Mozart clame la victoire des hommes sur leur funeste destin, Arthur Honegger fait briller dans sa *Symphonie n° 4*, aux teintes bucoliques, une certaine innocence régénératrice. En 1946, comme un retour à l'état de nature au sortir de la guerre, le compositeur engage son œuvre dans l'espoir de montrer la beauté de notre monde. Une note d'espoir et de foi en l'humanité !

De

„Dieser Kieselstein muss zu etwas gut sein. Wenn er nutzlos ist, ist alles nutzlos – selbst die Sterne.“ Wie ein roter Faden verbindet dieses Zitat aus dem Film *La Strada*, den Nino Rota mit seiner Musik veredelt hat, die Werke dieses Programms. Es bringt auf eindrucksvolle Weise die zutiefst menschliche Neigung zum Ausdruck, allem um uns herum einen Sinn geben zu wollen. Bei Petrov ist es nicht eine göttliche Macht, sondern ein alter, bärtiger, gutmütiger Mann, der Himmel und Erde regiert – wie ein Handwerker bei der Arbeit. Während Mozart den Triumph des Menschen über sein düsteres Schicksal feiert, lässt Arthur Honegger in seiner 4. *Symphonie*, die von idyllischen Farben durchzogen ist, eine erneuernde Unschuld aufleuchten. Im Jahr 1946 – wie eine Rückkehr zur Natur nach dem Krieg – widmet der Komponist sein Werk der Hoffnung, die Schönheit unserer Welt sichtbar zu machen. Eine Botschaft voller Hoffnung und Vertrauen in die Menschheit!



www.ocl.lu

Tél. : +352 621 519 116

06.06.2026

Samedi

19h30

70 min. & entracte

Philharmonie Luxembourg
Grand Auditorium

DIRECTION
Pavel Baleff

TROMBONE
Isobel Daws



Andreï Petrov :
Suite n° 3 de

« *La Création du monde* »

d'après les caricatures de Jean Effel

Nino Rota :

Concerto pour trombone

Wolfgang Amadeus Mozart :
Idomeneo

Arthur Honegger :
Symphonie n° 4

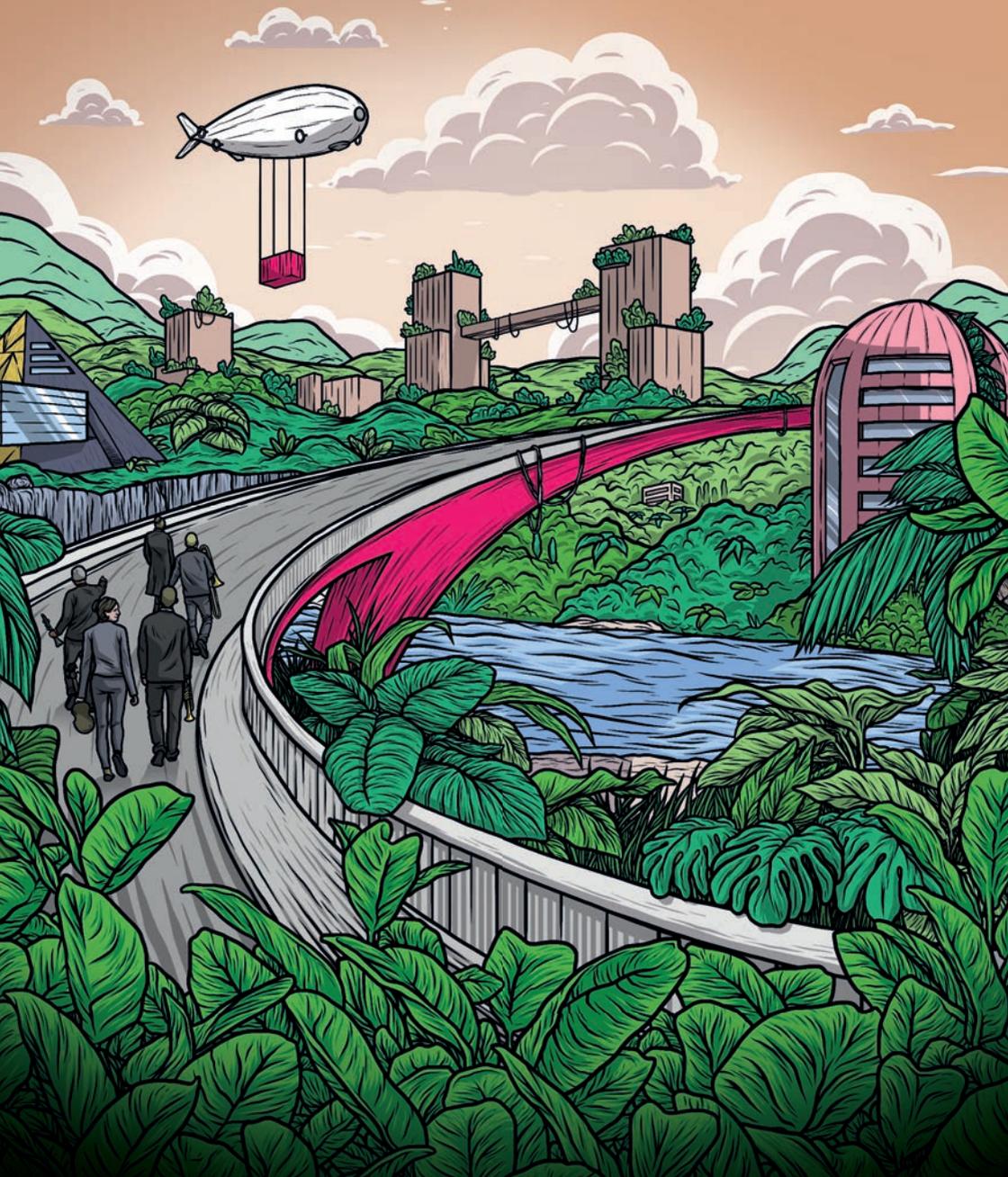
« *Deliciae basiliensis* »



Tarifs & abonnements en p. 3

AVANT-CONCERT : 18h45

Rejoignez-nous pour
une introduction au programme



Recréation du monde

Actions pédagogiques tous publics & concerts scolaires

Inviter à découvrir, s'étonner, s'émerveiller, tel est le but des actions que l'OCL développe pour sensibiliser le plus grand nombre à la musique et à la pratique instrumentale.



En véritable co-construction avec les acteurs culturels, pédagogiques et institutionnels, l'OCL propose des formats très divers pour accompagner, par des actions pédagogiques, les concerts qu'ils bâtissent en commun.

Adaptation est le maître mot pour correspondre au public visé, s'insérer dans les programmes scolaires et dans la vie des classes ou des élèves d'une école de musique.

De quoi parle-t-on ?

- Présentation des instruments et des œuvres, du contexte historique et musical
- Soutien aux jeunes talents
- Insertion professionnelle dans le monde de la musique

Sous quelles formes ?

- Interventions scolaires
- Ateliers pédagogiques
- Master class, stages, workshops
- Concerts en side by side ou avec de jeunes solistes
- Rencontres avec le public
- Résidences dans les établissements scolaires
- Visites des coulisses d'un spectacle
- Prix Anne & Françoise Groben

Pour qui ?

Tutti ! Si parfois nos interventions ciblent un public, sachez que la plupart sont ouvertes à tous. N'hésitez donc pas à franchir par exemple les portes du Conservatoire pour assister à une master class.

Lëtz Next Generation

Appel à participation

Soliste à la Philharmonie Luxembourg ?

L'OCL et Artistes en Herbe t'offrent cette **opportunité** !

→ *Un cadre exceptionnel*

→ *L'Orchestre de Chambre du Luxembourg*

→ *Et toi ?*

- + défends une œuvre du Luxembourg ou de la Grande Région
- + d'un compositeur des XX^e et XXI^e siècles
- + nous te guidons si besoin dans ton choix

Inscris-toi aux auditions pour tenter de participer au concert !



- avoir **moins de 35 ans** à la date limite de candidature
- étudier dans une **école de musique, un conservatoire, ou être en voie de professionnalisation**
- défendre une œuvre écrite aux **XXe-XXIe siècles**, dans la **Grande Région ou en lien avec ce territoire**

→ Date limite :
10 novembre 2025



→ Date du concert :
20 janvier 2026

Quelques actions durant la saison 2025-2026

10.2025

Master class de violoncelle

avec Johannes Moser au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

30.11.2025

Echternach : Gala des lauréats du Conservatoire

Depuis 2022, la Ville de Luxembourg soutient les actions pédagogiques menées par l'OCL sur son territoire, grâce à une Convention qui finance des projets calibrés annuellement. Un travail sur la durée s'est donc engagé permettant aux partenariats de se renforcer et aux projets de s'adapter aux besoins spécifiques des acteurs

02.2026

Master class de direction

avec le chef d'orchestre Bertie Baigent au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

20.03.2026

Dudelange : Concert en side by side

avec les élèves de l'École Régionale de Musique de Dudelange

13.05.2026

Concert pédagogique

A 360° Concert : At the Heart of Music

à l'École Internationale Anne Beffort de Mersch

Semaine du

18.05.2026

Ville de Luxembourg : représentations de

A 360° Concert : At the Heart of Music

pour les écoles et services sociaux, en clôture d'un parcours pédagogique de trois mois mené avec l'assistance de la médiatrice Katrin Trierweiler

Et tout au long de l'année :

Résidence à l'International School of Luxembourg

Depuis 2023, l'ISL est le lieu de résidence officiel de l'OCL pour ses représentations à la Philharmonie



Accueil de stagiaires musiciens

En 2025 : Matis Grisó (Conservatoire de la Ville de Luxembourg - violoncelle), Christophe Pütz (Conservatoire du Nord et CvdL - percussions) et Magali Sturm (Conservatoire de Esch sur Alzette - clarinette). Une opération menée grâce au soutien financier du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse du Luxembourg



Matis Grisó



Christophe Pütz



Magali Sturm

Orchestre de Chambre du Luxembourg



FORMATION AU MÉTIER MUSICIEN 2026 D'OR- CHESTRE



**Stage rémunéré de 3 semaines
en immersion, tutorat, insertion
professionnelle.**

Conditions
Être lauréat d'un 1^{er}
prix d'un conservatoire
luxembourgeois

Pupitres concernés
Violon, alto, contrebasse,
hautbois, basson, cor.

Candidatures à faire parvenir avant le lundi 10 novembre 2025, 8h →
Auditions le mardi 9 décembre 2025



OCL

ORCHESTRE DE
CHAMBRE DU
LUXEMBOURG

Avec le
soutien
financier



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Informations
www.ocl.lu
info@ocl.lu

Orchestre de Chambre du Luxembourg



© Bohumil Kostohryz

Fr

Fondé en 1974, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg (OCL) est l'une des formations musicales les plus actives et les plus innovantes du Grand-Duché. Composé d'une quarantaine de musiciens en recherche permanente de la plus haute excellence artistique, il défend le riche répertoire pour orchestre de chambre, allant du baroque à la création contemporaine. Au cours de la dernière décennie, l'OCL s'est développé sous la direction de personnalités telles que Pierre Cao, David Reiland, Jean Muller et Corinna Niemyer.

Orchestre à fort ancrage local, l'OCL se produit sur toutes les grandes scènes luxembourgeoises : Philharmonie, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Cercle Cité, Centres Culturels Régionaux, Escher Theater, Rockhal... Également tourné vers l'international, l'OCL est invité à se produire dans la Grande Région et au-delà.

Citons à ce titre ses nombreuses collaborations avec l'Opéra-Théâtre de Metz et, pour la saison 2022-2023, ses débuts à l'Opéra Comique de Paris dans *L'Inondation* de Francesco Filidei.

L'OCL se produit au côté d'artistes luxembourgeois comme internationaux, tant émergents que de premier plan. Au cours des dernières saisons, il a été dirigé par des chefs tels que Leonhard Garms, Duncan Ward, Marie Jacquot, Camilla Rossetti ou Joseph Bastian, et a accompagné des solistes tels que le ténor Ian Bostridge, la violoniste Anna Göckel, le clarinettiste Daniel Ottensamer, le pianiste Joseph Moog ou la flûtiste Hélène Boulègue.

La passion toujours renouvelée de cet orchestre pour le dialogue entre les arts et les genres le conduit vers de nombreux projets pluridisciplinaires et originaux, qu'ils soient musicaux, lyriques ou chorégraphiques.

La création de spectacles avec le Ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz, le chœur de l'Opera Ballet Vlaanderen, le Spellbound Contemporary Ballet, le Luxembourg Collective of Dance ou encore Nomad the Group, illustrent la diversité de ses collaborations artistiques. Constitué de musiciens fortement investis dans la transmission de leur passion auprès des jeunes, l'OCL contribue à promouvoir l'excellence de l'enseignement musical dans le pays. Dans cette optique, il accompagne chaque année de jeunes artistes lauréats, propose régulièrement des parcours pédagogiques dans les écoles, des formations au métier de musicien d'orchestre, des projets en « side by side » avec les conservatoires et écoles régionales de musique du Grand-Duché. Il est par ailleurs à l'initiative du Prix Anne et Françoise Groben, concours offrant à de jeunes musiciens l'opportunité d'exprimer leur talent sur la scène classique luxembourgeoise.

L'OCL remercie le Ministère de la Culture, le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et la Ville de Luxembourg pour leur soutien. L'Orchestre de Chambre du Luxembourg est placé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier.

De

Das 1974 gegründete Orchestre de Chambre du Luxembourg (OCL) ist eine der aktivsten und innovativsten Musikformationen des Großherzogtums. Es besteht aus etwa 40 Musikerinnen und Musikern, die ständig nach höchster künstlerischer Qualität streben, und es setzt sich für das reiche Repertoire für Kammerorchester ein, das vom Barock bis zu zeitgenössischen Werken reicht. Im Laufe des letzten Jahrzehnts hat sich das OCL unter der Leitung von Persönlichkeiten wie Pierre Cao, David Reiland, Jean Muller und Corinna Niemeyer weiterentwickelt.

Als lokal stark verankertes Orchester tritt das OCL auf allen großen Bühnen Luxemburgs auf: Philharmonie, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Cercle Cité, Centres Culturels Régionaux, Escher Theater, Rockhal und viele mehr. Das OCL ist auch international ausgerichtet und wird zu Konzerten in der Großregion und darüber hinaus eingeladen. Zu nennen sind hier die zahlreichen

Koproduktionen mit dem Opéra-Théâtre de Metz und das Début des Orchesters an der Opéra Comique de Paris mit *L'Inondation* von Francesco Filidei in der Saison 2022-2023.

Das OCL musiziert zusammen mit Künstlerinnen und Künstlern unterschiedlichster Ausrichtung - ob aus Luxemburg oder dem Ausland, ob am Anfang ihrer Karriere stehend oder bereits etabliert. In den vergangenen Spielzeiten wurde es von Dirigentinnen und Dirigenten wie Leonhard Garms, Duncan Ward, Marie Jacquot, Camilla Rossetti oder Joseph Bastian geleitet und begleitete Solisten wie Ian Bostridge (Tenor), Anna Göckel (Violin), Daniel Ottensamer (Klarinette), Joseph Moog (Klavier) oder Hélène Boulègue (Flöte).

Die immer wieder neu entfachte Leidenschaft dieses Orchesters für den Dialog zwischen den Künsten und Genres sorgt für zahlreiche pluridisziplinäre und originelle Projekte, seien sie musikalischer, lyrischer oder choreografischer Natur. Aufführungen mit dem Ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz, dem Chor der Opera Ballet Vlaanderen, dem Spellbound Contemporary Ballet, dem Luxembourg Collective of Dance oder Nomad the Group veranschaulichen die Vielfalt der künstlerischen Zusammenarbeit.

Den Musikerinnen und Musikern des OCL ist es wichtig, ihre Leidenschaft für die Musik mit jungen Menschen zu teilen. Sie tragen dadurch maßgeblich dazu bei, die Exzellenz der Musikausbildung im Land weiter auszubauen. In diesem Zusammenhang begleitet das OCL jedes Jahr junge, preisgekrönte Künstler und bietet regelmäßig „Side by Side“-Projekte mit den Konservatorien und regionalen Musikschulen des Großherzogtums an. Darüber hinaus ist das OCL Initiator des Prix Anne et Françoise Groben, eines Wettbewerbs, der jungen Musikerinnen und Musikern die Möglichkeit bietet, ihr Talent in einem repräsentativen Rahmen zur Geltung zu bringen.

Das OCL dankt dem Kulturministerium, Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend und der Stadt Luxemburg für ihre Unterstützung. Das Orchestre de Chambre du Luxembourg steht unter der Schirmherrschaft Seiner Königlichen Hoheit des Erbgroßherzogs.

Musiciens

Konzertmeister

Pascal Monlong



Lyonel Schmit



Violons

Cheffe d'attaque

Isabel Van Gryssperre



Catherine Boulot



Laura Clement



Corinne Gerend



Carole Mallinger-Leyers



Anastassia Milka



Violetta Musinschii



Karen O'Brien



Dominique Poppe



Antonio Quarta



Solomiya Storozhynska



Altos

Chef d'attaque

Nikita Gerkusov



Vidmante Andriunaite



Joanna Madry



Jean-François Mein



Violoncelles

Cheffe d'attaque

Judith Lecuit



Maria Kulowska



Anna Origer



Contrebasses

Chef d'attaque

Philippe Petiot



Patricio Banda



Flûtes

Emma Landarrabilco



Aniela Stoffels



Emmanuel Teutsch



Ho Ting T sui



Hautbois

Clarinette

Malou Garofalo



Bassons

Jean-Paul Dietz



Percussions

Audrey-Anne Hetz



Christopher Hastings



Cors

Claire Kalisky



Khalil Amri



Trombone

Claude Origer



Soutenez-nous !

Rejoignez le Cercle des Fidèles de l'OCL pour la saison 2025-2026 en faisant un don à l'Orchestre. Les dons peuvent être réalisés par virement bancaire vers le compte ci-dessous :

TITULAIRE :

Fonds culturel national

IBAN : LU24 0019 4655 0203 7000

BIC : BCEELULL

COMMUNICATION :

Orchestre de Chambre du Luxembourg

Pour soutenir l'ensemble de nos activités :

Communication : 2016/19 Orchestre de Chambre du Luxembourg

Pour soutenir spécifiquement le Prix Anne & Françoise Groben :

Communication : 2015/13 OCL - Prix Groben

Dès réception, le Fonds culturel national (FOCUNA) envoie un certificat de donation au donateur et transmet le montant du don à l'OCL. Le donateur bénéficie de la déductibilité fiscale sous condition que le montant annuel total de ses dons s'élève au minimum à 120 €.

Avantages

Donateur individuel

Don à partir de 50€ par saison

- Publication du nom du donateur sur la page du Cercle des Fidèles de l'OCL dans les programmes des concerts de l'OCL à la Philharmonie et sur le site web de l'OCL (sauf avis contraire du donateur)
- Possibilité de participer à des événements organisés spécifiquement pour le Cercle des Fidèles de l'OCL

Mécène individuel

Don à partir de 120€ par saison

- Publication du nom du donateur sur la page du Cercle des Fidèles de l'OCL dans les programmes des concerts de l'OCL à la Philharmonie et sur le site web de l'OCL (sauf avis contraire du donateur)
- 2 billets offerts pour un des 4 concerts de l'OCL à la Philharmonie (concert au choix du donateur)
- Possibilité de participer à des événements organisés spécifiquement pour le Cercle des Fidèles de l'OCL

Entreprise mécène

Don à partir de 500€ par saison

- Publication du nom et du logo du donateur sur la page du Cercle des Fidèles de l'OCL dans les programmes des concerts de l'OCL à la Philharmonie et sur le site web de l'OCL (sauf avis contraire du donateur)
- 2 billets offerts pour un des 4 concerts de l'OCL à la Philharmonie (concert au choix du donateur)
- Possibilité de créer des partenariats sur-mesure, selon les enjeux et le budget du donateur

Unterstützen sie uns!

Schliessen Sie sich dem Cercle des Fidèles de l'OCL für die Saison 2025-2026 an, indem Sie dem Orchester eine Spende zukommen lassen. Spenden können gerne per Banküberweisung an uns übermittelt werden, bitte verwenden Sie folgende Angaben:

KONTOINHABER:

Fonds culturel national

IBAN : LU24 0019 4655 0203 7000

BIC : BCEELULL

VERWENDUNGSZWECK:

Orchestre de Chambre du Luxembourg

Zur Unterstützung unserer gesamten Aktivitäten :

Kommunikation: 2016/19 Orchestre de Chambre du Luxembourg

Zur gezielten Unterstützung des Anne & Françoise Brobne Preises :

Kommunikation: 2015/13 OCL - Prix Groben

Nach Zahlungseingang stellt der FOCUNA eine Spendenbescheinigung aus und leitet den Spendenbetrag an das OCL weiter. Für die Spenderin bzw. den Spender ist der Spendenbetrag steuerlich abzugsfähig, sofern der jährliche Gesamtbetrag an Spenden die Grenze von 120 € erreicht oder übersteigt.

Vorteile

Einzelspender/in

Spende von mindestens 50€ pro Saison

- Namentliche Erwähnung in den Programmheften der OCL-Konzerte in der Philharmonie (auf der Seite des Cercle des Fidèles de l'OCL) sowie auf der Website des OCL (sofern nicht Anonymität gewünscht wird)
 - Möglichkeit zur Teilnahme an Veranstaltungen des Cercle des Fidèles de l'OCL speziell für Spenderinnen und Spender
-

Mäzen/in

Spende von mindestens 120€ pro Saison

- Namentliche Erwähnung in den Programmheften der OCL-Konzerte in der Philharmonie (auf der Seite des Cercle des Fidèles de l'OCL) sowie auf der Website des OCL (sofern nicht Anonymität gewünscht wird)
 - Zwei Freikarten für eines der vier Konzerte des OCL in der Philharmonie (nach Wahl der Mäzenin bzw. des Mäzens)
 - Möglichkeit zur Teilnahme an Veranstaltungen des Cercle des Fidèles de l'OCL speziell für Spenderinnen und Spender
-

Partnerunternehmen

Spende von mindestens 500€ pro Saison

- Namentliche Erwähnung und Platzierung des Logos in den Programmheften der OCL-Konzerte in der Philharmonie (auf der Seite des Cercle des Fidèles de l'OCL) sowie auf der Website des OCL (sofern nicht Anonymität gewünscht wird)
- Zwei Freikarten für eines der vier Konzerte des OCL in der Philharmonie (nach Wahl des Partnerunternehmens)
- Entwicklung maßgeschneiderter Förderkooperationen, je nach Bedürfnislage und verfügbarem Budget des Partnerunternehmens

Partenaires institutionnels



Donateurs

Monsieur Joël Berend
Madame Monique Schintgen-Hamer
Madame Anne-Nicole Schroeder
Madame et Monsieur Robert-Peffer

Fondateur

Professeur Joseph Groben

Mécènes

Monsieur Joseph Groben
Monsieur Christophe Hawlitzky
Madame Elisabeth Kapp-Felten
Madame Monique Kayser-Morheng
Madame Marie-Thérèse Majerus
Monsieur Jean Eloi Olinger
Monsieur Geoffrey Piper-Weisberger
Monsieur John Speed
Madame Waltraud-Maria Stoffels-Arens

(liste des donateurs et mécènes au 1^{er} juin 2025)

Partenaires artistiques



Collaborations





ISL OCL COLLABORATION

ORCHESTRA IN RESIDENCE

Key highlights of an innovative partnership in music:

- Interactive rehearsals
- Concert attendance
- Documentary film
- Master classes
- Composition project
- Practice and performance



OCL at your place? contact us!





© Kaupo Kikkas

Colophon

Éditeur : OCL a.s.b.l.

Coordination de la publication :

Mathilde Morlot

Traduction : Carole Theisen

Impression : Reka

Conception graphique:

Wat Editions - Dorothee Dillenschneider

Conseiller en communication :

Wat Editions - Kevin Martin

Conseil d'administration

Erna Hennicot-Schoepges

Présidente honoraire

Georges Santer

Président

Claude Crauser

Vice-Président et Trésorier

Guy Dockendorf

Membre

Claude Mahowald

Membre

Claude Origer

Membre

Dominique Poppe

Membre

Équipe

Valentin Besson

Chargé de production
et de coordination artistique

Sylvie Charmoy

Directrice
administrative & artistique

Mathilde Morlot

Chargée de production
et de communication

Antonio Quarta

Conseiller en production

Niki Wagner

Bibliothécaire

Contact

**Orchestre de Chambre
du Luxembourg a.s.b.l.**

261, route de Longwy
L-1941 Luxembourg

+352 621 263 264
info@ocl.lu

www.ocl.lu
suivez-nous sur :



PORSCHE

LÉTZEBUERG



Porsche Lëtzebuerg Legacy.
L'accord parfait entre performance
et patrimoine.

Porsche Zenter Lëtzebuerg

Garage André Losch S.à r.l.
5, rue Peternelchen
L-2370 Howald
T. +352 26 36 31 - 1
porsche.lu

Porsche Zenter Roost

Garage André Losch S.à r.l.
4, rue André Losch
L-7759 Roost
T. +352 26 36 31 - 1
porsche.lu





www.ocl.lu | tickets@ocl.lu